

# ONE-HANDED OPERATION AID

## INSTRUCTIONS FOR USE

Product is non-sterile, not made with BPA or latex.  
For use only with PARI Vortex® Non Electrostatic Holding Chamber.  
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

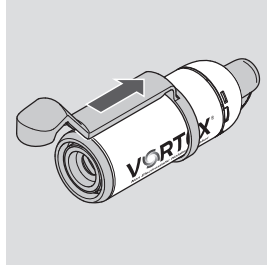


Vortex is indicated for use as a spacer/valved holding chamber for use in delivery of aerosol medication with metered dose inhalers.

### ASSEMBLING THE PARTS

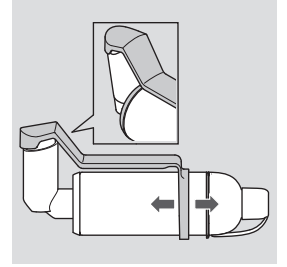
#### Step 1:

- Push the one-handed operation aid onto the inhalation chamber from the back.



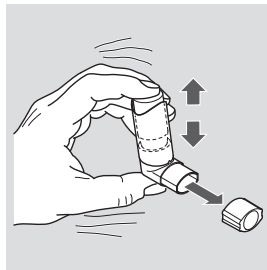
#### Step 4:

- Position the one-handed operation aid so that its round end encloses the metered dose inhaler. To do this, you may have to push the one-handed operation aid farther forwards or backwards.



#### Step 2:

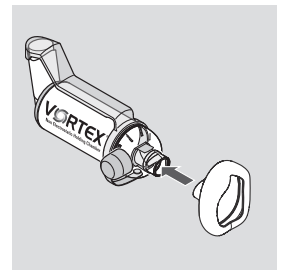
- Remove the cap on the metered dose inhaler.
- Shake the metered dose inhaler vigorously before every use.



#### Step 5 (only if using a mask):

*Attach the mask (pediatric mask)*

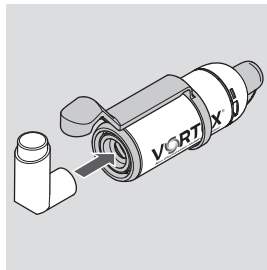
- Take the protective cap off the mouthpiece of the VORTEX.
- Attach the mask to the VORTEX mouthpiece.



OR

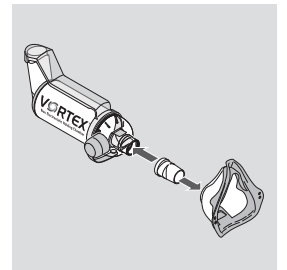
#### Step 3:

- Insert the metered dose inhaler in the connecting ring on the inhalation chamber.



*Attach the mask (adult mask)*

- Take the protective cap off the mouthpiece of the VORTEX.
- Fit the mask connector into the opening of the PARI adult mask soft.
- Attach the mask to the mouthpiece of the VORTEX with the mask connector.



### INSTRUCTIONS FOR CLEANING

| INSTRUCTIONS FOR CLEANING   |   |  |   |   |
|---|---|--|---|---|
| Washing by Hand   |   |  |   |   |
| Clean as instructed before first use. After first use, clean and disinfect once a week. | Remove the one handed operation aid from the chamber. | A. Soak part for 15 minutes in luke warm water with liquid detergent. Agitate gently then rinse in clear water.<br>OR<br>B. Place part in top shelf of dishwasher. | A. Rinse in clean water. Shake out in sink.<br>OR<br>B. Remove from dishwasher. Shake out excess water. | Thoroughly air dry on a clean, lint-free cloth or on a drying rack. When dry, store for future use. |

**DISINFECTION:** To disinfect after cleaning, place all parts in boiling water for 5 minutes. Dry as instructed above.



# DISPOSITIVO AUXILIAR DE MANEJO CON UNA MANO

## INSTRUCCIONES DE USO



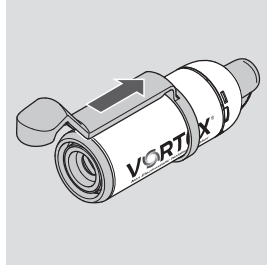
El producto no es estéril y no está fabricado con BPA ni látex.  
Para uso únicamente con la Cámara de retención con válvula no electrostática PARI Vortex®.  
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

Vortex está indicado para su uso como cámara de retención con válvula/espaciador para la administración de medicamentos en aerosol con inhaladores de dosis medida.

### MONTAJE DE LAS PIEZAS

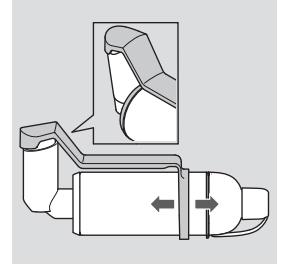
#### Paso 1:

- Empuje el dispositivo auxiliar de manejo con una mano hacia la cámara de inhalación desde atrás.



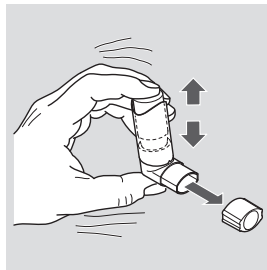
#### Paso 4:

- Coloque el dispositivo auxiliar de manejo con una mano de modo que su extremo redondo cubra el inhalador de dosis medida. Para ello, es posible que tenga que empujar más hacia delante o hacia atrás el dispositivo auxiliar de manejo con una mano.



#### Paso 2:

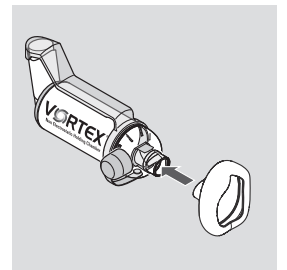
- Retire la tapa del inhalador de dosis medida.
- Agite vigorosamente el inhalador de dosis medida antes de cada uso.



#### Paso 5 (solo si se va a usar una mascarilla):

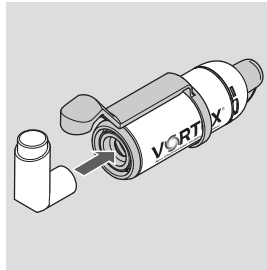
Colocar la mascarilla (mascarilla pediátrica)

- Retire la tapa protectora de la boquilla del VORTEX.
- Conecte la mascarilla a la boquilla del VORTEX.



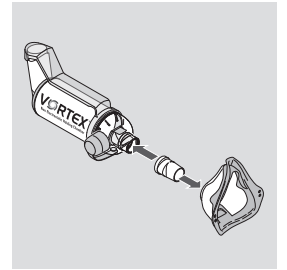
#### Paso 3:

- Inserte el inhalador de dosis medida en el anillo de conexión de la cámara de inhalación.



Colocar la mascarilla (mascarilla para adultos)

- Retire la tapa protectora de la boquilla del VORTEX.
- Inserte el conector de la mascarilla en la abertura de la mascarilla suave para adultos PARI.
- Conecte la mascarilla a la boquilla del VORTEX con el conector de la mascarilla.



### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

| INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA  |   |   |  |   |
|--|---|---|--|---|
| Lavado a mano  |   |   |  |   |
| Limpie según las instrucciones antes del primer uso. Después del primer uso, limpie y desinfecte una vez por semana. | Retire de la cámara el dispositivo auxiliar de manejo con una mano. | A. Remoje la pieza durante 15 minutos en agua tibia con detergente líquido. Agite suavemente y luego enjuague con agua limpia.<br>O<br>B. Coloque la pieza en el estante superior del lavavajillas. | A. Enjuague con agua limpia. Sacuda en el fregadero.<br>O<br>B. Retire del lavavajillas. Sacuda el exceso de agua. | Deje secar bien al aire sobre un paño limpio y sin pelusa o sobre una rejilla para secar. Cuando esté seco, guárdelo para uso futuro. |

**DESINFECCIÓN:** Para desinfectar después de la limpieza, coloque todas las piezas en agua hirviendo durante 5 minutos. Seque como se indicó anteriormente.

